

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 77 (1959)

**Heft:** 68

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paralt tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 68

Bern, Dienstag 24. März 1959

77. Jahrgang — 77<sup>e</sup> année

Nº 68

Berne, mardi 24 mars 1959

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27,50, halbjährlich Fr. 15,50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwölft Monate Fr. 5,50, ein Monat Fr. 3,50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG, Insertionskosten: 22 Rp. die einsägige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementpreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10,50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.—fr.; deux mois 5,50 fr.; un mois 3,50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 174127-174143.  
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.  
Allgemeinverbindlicherklärung betreffend das schweizerische Tapezierer-Dekorateurgewerbe. — Extension de la convention collective nationale des tapissiers-décorateurs. — Contratto collettivo di lavoro per il mestiere del tappezziere-decoratore in Svizzera.  
Requête concernant la convention collective de travail pour le commerce de la chaussure de la ville de Lausanne.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

République Arabe Unie (Province syrienne): Prorogation des licences d'importation. — Gesellschaften und Konsulate. — Légations et consulats.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: 3 1/4 %-Inhaberobligation Serie D, Nr. 196, von Franken 3000, der Aargauischen Hypothekenbank Wohlen, ausgestellt am 28. Dezember 1955, rückzahlbar am 31. Dezember 1960 mit Jahrescoupon per 15. September 1958 und ff.

Der Besitzer dieser Inhaberobligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe bis 28. September 1959 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst diese gemäss Art. 986 OR kraftlos erklärt würde. (1958)

Bremgarten, den 19. März 1959.

Bezirksgericht.

Der allfällige Inhaber der nachfolgenden Namensschuldbriefe wird hiermit aufgefordert, diese binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt:

**Titel: 1. Namensschuldbrief von Fr. 28 000, vom 30. Mai 1947, haftend auf GB Olten Nr. 701 im I. Rang;**

**2. Namensschuldbrief von Fr. 70 000, vom 29. März 1934, haftend auf GB Olten Nr. 1939 im I. Rang;**

**3. Namensschuldbrief von Fr. 60 000, vom 29. März 1934, haftend auf GB Olten Nr. 1939 im II. Rang.**

Gläubiger zur Zeit der Errichtung:

unter Ziff. 1: Sparkasse Oftringen;  
unter Ziff. 2 und 3: Ersparskasse Olten. (199<sup>o</sup>)

Oltén, 23. März 1959.

Der Gerichtspräsident Oltén-Gösgen:

Dr. A. Kellerhals.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

#### Zürich — Zurich — Zurigo

19. März 1959. Technische Beratung, Hoch- und Tiefbau usw.  
Stadler Hurter Zürich A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Februar 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie beweckt die technische Leitung, Planung und Beratung auf allen Gebieten der Industrie, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, insbesondere auch Erstellung schlüsselfertiger Fabriken und thermischer und hydraulischer Kraftzentralen sowie Konstruktion und Verkauf von Maschinen. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 eingezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihnen gehören an: Alfred Max Hurter, kanadischer Staatsangehöriger, in Montreal (Kanada), als Präsident; Dr. Rudolf Wettstein, von und in Zürich, als Vizepräsident, diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Dr. George Wettstein, von und in Zürich; Eduard Trümpler, von Zürich, in Uster; Armin Hurter, von Zürich und Schaffhausen, in Zürich, und Gérard Fourneau, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Gustav Nager, von Luzern, in Zürich, Direktor, und Max Zeier, von Aesch (Luzern), in Zürich. Geschäftsdomicil: Seefeldstrasse 45, in Zürich 8.

19. März 1959. Graphische Maschinen usw.

Schneider & Co. A.G., in Dietikon (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1950, Seite 1642), Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Artikeln der graphischen Branche usw. Die Generalversammlung vom 13. März 1959 hat die Statuten geändert. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in Namenaktien umgewandelt worden. Sodann ist das Grundkapital durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll libiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

19. März 1959. Informationen usw.

Dun & Bradstreet A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1959, Seite 404), Informationen usw. George Q. Adamson ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen gewählt worden Walter Hermann Reichenbach, Bürger der USA, in Summit (New Jersey, USA). Verwaltungsratsmitglied Josef Henner wohnt nun in Kilchberg (Zürich). Neues Geschäftsdomicil: In Gassen 4/6, in Zürich 1.

19. März 1959.

Hospiga Holzhandel und Sperrholzplatten A.-G. Winterthur, in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1957, Seite 1509). Erwin Müller, Jakob Müller und Hans Catarina sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Blanka Müller sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Heinrich Benz, von Zürich und Kloten, in Kloten. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Eduard Meier-Benz, von Würenlingen (Aargau), in Kloten, und Ernst Meier, von Zürich und Uetikon am See, in Kloten.

19. März 1959.

Migros Bank, in Zürich 5, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1958, Seite 510), Betrieb des Bankgeschäfts in allen Zweigen im In- und Ausland usw. Gottfried Kleiner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Arnold Stahel, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Albin Heimann, von Zürich und Hasleberg (Bern), in Kilchberg (Zürich).

19. März 1959. Finanzierungen usw.

Aktiengesellschaft Carva, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1958, Seite 2571), Finanzierung von industriellen und kommerziellen Geschäften usw. Dr. Mario Leemann, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat als Delegierter mit Einzelunterschrift gewählt worden Emil Christen, von Bubendorf (Basel-Landschaft) und Basell, in Opfikon.

19. März 1959. Automobil-Ersatzteile usw.

ERSA Ersatzteil-Servic AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1958, Seite 685), Import von und Handel mit Ersatzteilen für Maschinen, speziell für Automobile usw. Die Generalversammlung vom 13. März 1959 hat die Statuten geändert. Das Fr. 200 000 betragende Grundkapital ist nun voll einbezahlt.

19. März 1959.

Burroughs Rechenmaschinen A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1957, Seite 1921). Die Generalversammlung vom 6. März 1959 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat bestimmt die Zeichnungsberechtigten und die Art ihrer Zeichnung.

19. März 1959.

Spindel-Motoren- und Maschinenfabrik A.G., in Uster (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1955, Seite 3194). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Ernst Gysin, von Oltigen, in Uster.

19. März 1959.

Merkur Immobilien A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 32 vom 10. Februar 1959, Seite 453). Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Ernst Huber; seine Prokura ist erloschen. Die Kollektivprokura von Wilfried Haller wurde ausgedehnt auf Veräußerung und Belastung von Grundstücken.

19. März 1959. Waren aller Art.

Sirius A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1957, Seite 134), Betrieb von Handels-, Finanzierungs- und Fabrikationsgeschäften usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Joseph von Zawadzki, britischer Staatsangehöriger, in Wien.

19. März 1959.

Franz Vago AG, Strassen- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung in Zürich 9 (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1958, Seite 2247), mit Hauptsitz in Hasli-Wigoltingen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Alfred Meister, von Port (Bern), in Eschikofen.

19. März 1959.

Handelskredit-Bank AG (Banque de Crédit Commercial SA) (Commercial Credit Bank Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1956, Seite 1778), Bankgeschäfte aller Art; vornehmlich mit Handelsunternehmen usw. Die Unterschrift von Ernst Büsser ist erloschen.

19. März 1959.

Vorhang-Appretur Imhof, in Zürich (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1951, Seite 1134). Diese Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Einzelfirma «Vorhang-Appretur Imhof, Nachf. Ernst Gamper, in Zürich, fortgesetzt; diese übernimmt aber nicht Aktiven und Passiven.

19. März 1959.

**Vorhang-Appretur Imhof, Nachf. Ernst Gamper, in Zürich.** Inhaber dieser Firma ist Ernst Gamper, von Stettfurt, in Küssnacht (Zürich). Diese Firma setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Vorhang-Appretur Imhof» in Zürich fort, jedoch ohne deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Einzelunterschrift ist erteilt an Anna Gamper-Uebelhart, von Stettfurt, in Küssnacht (Zürich). Vorhang-Wäscherei, -Appretur und -Spannerei. Neptunstrasse 37.

19. März 1959.

**Adolf Schlapfer, Automobile & Vertretungen, in Zürich.** Inhaber dieser Firma ist Adolf Schlapfer, von Luzern, in Zürich 6. Handel mit neuen und gebrauchten Automobilen; Vertretungen in Autozubehör und andern technischen Artikeln. Scheuchzerstrasse 12.

19. März 1959. Elektro-thermische Apparate.

**Ingenieurbureau E. Huber, in Zürich (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1957, Seite 1147).** Ingenieurbureau für Konstruktion, Fabrikation und Vertrieb elektro-thermischer Apparate. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 27. Januar 1959 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 25. Februar 1959 mangels Aktiven eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

19. März 1959.

**Tricot, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1955, Seite 911).** Herstellung und Vertrieb von Trikotwaren aller Art usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. Januar 1959 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

19. März 1959.

**Delphin-Boote A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1954, Seite 1206).** Herstellung und Vertrieb von zusammenlegbaren Leichtmetallbooten usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 5. Februar 1959 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

19. März 1959.

**Transparent Aktiengesellschaft, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1954, Seite 3340).** Fabrikation und Handel mit Acetat-Celluloseartikeln und verwandten Produkten usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 10. März 1959 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

19. März 1959.

**INTTRA-Internationale Transport A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1958, Seite 2079).** Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 26. Februar 1959 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

19. März 1959. Automatische Maschinen usw.

**The Master Vending Machine Company (Overseas) Limited, London, Branch Office Zurich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1958, Seite 2962).** Handel mit Artikeln und Waren aller Art, besonders die Herstellung, den Import und den Export, den Kauf und den Verkauf und die Miete und die Vermietung von automatischen Maschinen, Zweigniederlassung der Company Limited by Shares «The Master Vending Machine Company (Overseas) Limited», mit Registered Office in London. Ueber diese Zweigniederlassung wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 3. März 1959 der Konkurs eröffnet. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

19. März 1959. Pharmazeutische Spezialitäten usw.

**Indosan G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1954, Seite 1078).** Entwicklung und Vertrieb pharmazeutischer Spezialitäten usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 21. Januar 1959 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

19. März 1959.

**E. Heller Bauunternehmung AG, Zweigniederlassung Lyss, in Lyss.** Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «E. Heller Bauunternehmung AG.» mit Sitz in Schüpfen, welche die Ausführung von Hoch-, Tief- und Strassenbauten jeder Art, den An- und Verkauf von Grundstücken, deren Ueberbauung und Verwaltung in eigener Rechnung sowie die Beteiligung an andern Unternehmen bezeichnet und am 26. März 1934 im Handelsregister von Aarberg eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1955, Seite 62), durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. Januar 1959 in Lyss eine Zweigniederlassung errichtet. Für diese zeichnen Walter Heller, von Kirchlindach, in Schüpfen, Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift sowie Hermann Kohler-Zürcher, von Wynau, in Bern, Prokurist, und Fritz Zimmermann, von Wattenwil, in Lyss, Prokurist und Geschäftsführer der Zweigniederlassung, die zu zweien unter sich oder mit Walter Heller zeichnen. Bürenstrasse 42.

Bureau Aarwangen

19. März 1959. Strickwaren.

**Hausammann & Co., in Langenthal, Fabrikation von Strickwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1958, Seite 3170).** Franz Hausammann, Sohn, von Rädefingen, in Genf, ist an Stelle seines verstorbenen Vaters Franz Hausammann in die Gesellschaft eingetreten. Unterschriftsberechtigt ist nach wie vor einzig die Gesellschafterin Hedwig Kuert-Hausammann.

19. März 1959. Architekturbureau, Hoch- und Tiefbau usw.

**Héctor Egger AG, in Langenthal, Architekturbureau, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1958, Seite 1687).** Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. März 1959 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Zweck der Gesellschaft ist die Führung eines Architekturbureaus, der Betrieb einer Unternehmung für Hoch- und Tiefbau, Holzbau aller Art und Handel mit Holzbauelementen und verwandten Baubestandteilen.

19. März 1959.

**Konsumgenossenschaft Wynau, in Wynau (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1957, Seite 2282).** Die Unterschrift von Fritz Hess-Egger ist erloschen. Zum neuen 2. Sekretär wurde gewählt Peter Hess-Ruf, von Walterswil, in Wynau. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien mit je einem der beiden Sekretäre. Kollektivprokura wurde erteilt an den Verwalter Otto Berger-Vogel, von Oberthal (Bern), in Wynau. Er zeichnet zu zweien.

Bureau Bern

19. März 1959. Schreinerei.

**Ernst Schneider, in Bern.** Inhaber der Firma ist Ernst Schneider, von Vechigen, in Bern-Bümpliz. Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei. Stöckackerstrasse 12.

19. März 1959.

**Zefi Finanzierungs- & Beteiligungs A.G. in Liquidation, in Bern (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1958, Seite 3490).** Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

20. März 1959. Elektrische Installationen und Apparate.

**Hugo Fischer, in Bern-Bümpliz.** Inhaber der Firma ist Hugo Fischer, von Dottikon (Aargau), in Bern-Bümpliz. Ausführung von elektrischen Installationen und Handel mit elektrischen Apparaten. Bernstrasse 40.

20. März 1959. Eisenbau, Schlosserei.

**Karl Baumann, Schlossermeister, in Bern.** Eisenbauwerkstätte und Schlosserei (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1934, Seite 522). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

20. März 1959.

**Genossenschaft der Zisternenbezüger flüssiger Brennstoffe und Mineraloole im Autogewerbe, in Bern (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1958, Seite 1710).** Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1958 hat die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

20. März 1959.

**Wohngenosenschaft berufstätiger Frauen Bern, in Bern (SHAB. Nr. 173 vom 28. August 1958, Seite 2054).** Lina Brügger, Sekretärin, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Als neue Sekretärin wurde in den Vorstand gewählt Frieda Angela Erbeling geb. Schelling, von Netzen (St. Gallen), in Bern. Der Präsident oder die Vizepräsidentin zeichnet kollektiv mit der Kassierin oder der Sekretärin.

20. März 1959. Internationale Transporte.

**Jacky, Maeder & Co, Inh. Maeder & Co, Zweigniederlassung in Bern, internationale Transporte usw. (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1956, Seite 1126).** Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Prokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Hans Peter Maeglin, von und in Basel.

Bureau de Porrentruy

17 mars 1959. Transports, pierres pour l'horlogerie.

**Henri Cuenat, à Porrentruy, entreprise de transports de personnes (FOSC. du 11 mars 1959, № 57, page 732).** La maison ajoute à son genre de commerce: perçage de pierre fines pour l'horlogerie.

Bureau Schwarzenburg

19. März 1959.

**Fleckviehzuchtgenossenschaft Guggisberg II, in Riedacker, Gemeinde Guggisberg (SHAB. Nr. 121 vom 28. Mai 1951, Seite 1270).** Christian Stöckli, Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassier gewählt: Fritz Stoll, von Guggisberg, in Aegeren, Gemeinde Guggisberg. Die Unterschrift führt wie bisher der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär oder dem Kassier je zu zweien kollektiv.

19. März 1959.

**Viehzuchtgenossenschaft Oberteil (Gemeinde Wahlern), in Milken, Gemeinde Wahlern (SHAB. Nr. 187 vom 18. August 1947, Seite 2328).** Laut Generalversammlungsbeschluss vom 21. Dezember 1958 hat die Genossenschaft ihre Firma geändert in Viehzuchtgenossenschaft Wahlern-Oberteil. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Ernst Schumacher, Präsident, Franz Bingeli, Vizepräsident, und Arnold Zwahlen, Sekretär, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden neu gewählt: Walter Kohli, von Guggisberg, in Gauggenberg, Milken, Gemeinde Wahlern, zum Präsidenten; Ernst Stöckli, von Rüschi, in Hängelen, Milken, Gemeinde Wahlern, zum Vizepräsidenten, und Robert Zwahlen, von Wahlern, in Milken, Gemeinde Wahlern, zum Sekretär. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift je zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier.

Luzern — Lucerne — Lucerna

13. März 1959.

**Baugenossenschaft Sempach, in Sempach.** Laut Statuten vom 8. Dezember 1958 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt, mit Hilfen privater und öffentlicher Mittel gesunde und preiswerte Wohnstätten zu schaffen und solche zu billigen Mietzinsen zur Verfügung zu stellen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsblatt und das Luzerner Kantonsblatt. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten und 2 bis 6 weiteren Mitgliedern. Präsident ist Hans Schmid; Vizepräsident: Josef Baumgartner; Kassier: Caspar Faden, und Aktuar: Walter Lieb, alle von und in Sempach. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Kassier oder dem Aktuar. Adresse: beim Präsidenten.

Glarus — Glaris — Glarona

18. März 1959.

**Baugenossenschaft Glarus, in Glarus (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1958, Seite 1047).** Max Hildinger, bisher Aktuar, ist jetzt Präsident; Abraham Knobel, von und in Schwändi, ist Vizepräsident (neu) und Reinhold Staub Kassier (bisher Vizepräsident und Kassier). Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Vizepräsident oder Kassier. Die Unterschrift von Christian Meier ist erloschen.

18. März 1959.

**Arnold Bachofen, Verwaltungen, in Glarus, Verwaltungen, Buchführungen, Revisionen, Steuerberatungen usw. (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1957, Seite 1327).** Geschäftsort: Untere Erlenstrasse 32.

18. März 1959. Beteiligungen.

Sopifie S.A., in Glarus, Beteiligung an Handels-, Industrie-, Immobilien- und Finanzgeschäften im In- und Ausland (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1956, Seite 2738). Rechtsdomizil: bei Arnold Bachofen, Untere Erlenstrasse 32.

18. März 1959.

Jenny & Co., Spinnerei & Weberei Mollis, in Mollis, Kollektivgesellschaft, Baumwollspinnerei und Weberei (SHAB. Nr. 235 vom 9. Oktober 1942, Seite 2283). Die Gesellschafterin Anna Jenny, von Ennenda, in Mollis, ist nun auch Bürgerin von Mollis.

18. März 1959. Textilien.

Freuler & Co., in Ennenda, Kommanditgesellschaft, Manipulation und Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1954, Seite 3341). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Rudolf Freuler und die Kommanditärin Elsa Freuler-Müller sind nun in Braunwald wohnhaft.

18. März 1959. Beteiligungen usw.

K.A. Müller-Hansjürgens AG, in Glarus, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen, sowie die Anlage und Verwaltung anderer Vermögenswerte usw. (SHAB. Nr. 65 vom 20. März 1959, Seite 825). Einzelprokura wurde erteilt an Klaus Albert Müller-Hansjürgens, deutscher Staatsangehöriger, in Rottach-Egern (Deutschland).

#### Zug — Zug — Zugo

18. März 1959. Kühl- und Gefrieranlagen usw.

Gebr. Kunz, in Zug, Kühl- und Gefrieranlagen usw. (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1950, Seite 335). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

18. März 1959.

Wohnbaugenossenschaft Heimat, in Zug (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1955, Seite 760). Hans Badertscher und Walter Helfenstein sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zu neuen Vorstandsmitgliedern wurden gewählt: Robert Wassmer, von Luzern, Präsident, und Fritz Oswald, von Oberurnen (Glarus), Aktuar; beide in Zug. Heinrich Widmer (bisher Aktuar) ist nun Kassier. Präsident, Aktuar und Kassier führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Neues Domizil: Rosenbergstrasse 1.

18. März 1959.

Motel Sihlbrugg AG., in Sihlbrugg, Gemeinde Baar (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1958, Seite 3235). Peter Schmid ist als Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Verwaltungsrat wurde gewählt: Martha Lauer, von Basel, in Sihlbrugg, Gemeinde Baar. Sie zeichnet einzeln.

18. März 1959.

Seidenweberei Oberland Aktiengesellschaft, in Cham (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1954, Seite 3328). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Robert Honold, von Zürich und Küschnacht (Zürich), in Küschnacht (Zürich), und Willy Goldmann, von Zürich, in Macclesfield (England). Sie führen Einzelunterschrift. Josef Gerwer ist nun Präsident.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

19. März 1959.

Kalbtrüpfereudezuehtgenossenschaft Falkenstein, in Oensingen (SHAB. Nr. 300 vom 21. Dezember 1956, Seite 3259). Infolge Todes ist der Aktuar-Kassier Otto Luterbacher aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschriftenberechtigung ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung und gleichzeitig als Aktuar-Kassier gewählt worden: Walter Luterbacher, von Lohn (Solothurn), in Olten. Die Unterschrift führt nach wie vor der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar-Kassier kollektiv je zu zweien.

#### Bureau Olten-Gösgen

21. März 1959. Melk- und Landmaschinen.

Mélotte AG (Mélotte SA), in Schönenwerd. Gemäss öffentlich beurkundeten Errichtungsakten und Statuten vom 11. März 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie beweckt den Handel und die Fabrikation von Melkmaschinen «Surge-Mélotte», Melkanlagen, Maschinen für die Milchwirtschaft, Landmaschinen und sonstigen Waren. Insbesondere führt sie die Generalvertretung der Melotte-Fabriken für die Schweiz und das Fürstentum Liechtenstein. Die Aktiengesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben oder erstellen lassen und wieder verkaufen. Sie übernimmt von der Firma «Ecrémusees Mélotte SA», in Remicourt (Belgien), laut Sacheinlagervertrag vom 11. März 1959 Waren, Auto und Einrichtungen für Fr. 68 042.10. Für einen Betrag von Fr. 66 000 erhält die Verkäuferin 66 Aktien zu Franken 1000. Der Rest der Forderung wird ihr gutgeschrieben. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Aktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 234 000 bar einbezahlt und Fr. 66 000 durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbescheinigung, sofern alle Aktionäre bekannt sind und überdies durch Publikation im Schweizerischen Handelsblatt, wenn nicht alle Aktionäre bekannt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihr gehören gegenwärtig an: Camille Descampe, belgischer Staatsangehöriger, in Grez-Doiceau (Belgien), als Präsident; Albert Ulrich, von Zürich, in Feldmühle, und Francis Werly, von Orbe, in Zürich, als Mitglieder. Alle Mitglieder der Verwaltung führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Baumstrasse 67.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

16. März 1959.

Regnilk S.A. Société d'Entreprises Financières et Commerciales, in Basel (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1958, Seite 3224). In der Generalversammlung vom 16. März 1959 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 300 000 wurde durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

16. März 1959. Auskunftsbüro.

Peter, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Louis Peter-Hänggi, von und in Basel. Auskunftsbüro: St. Alban-Vorstadt 48.

16. März 1959. Flugverkehr usw.

Balair A.G., in Basel, Förderung des Flugverkehrs usw. (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1958, Seite 3340). Die Unterschrift des Direktors Dr. Franco Maurer ist erloschen. Zu Direktoren wurden ernannt: Kurt Herzog, bisher stellvertretender Direktor, sowie Otto Gersbach, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

16. März 1959. Metzgerei.

Max Herren, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Herren-Lang, von Müleberg (Bern), in Basel. Metzgerei und Wursterei. Bärschilerstrasse 8.

16. März 1959. Haushaltartikel usw.

Beck-Bartenbach A.G., in Basel, Handel mit Haushaltartikel usw. (SHAB. Nr. 80 vom 8. April 1958, Seite 952). In der Generalversammlung vom 14. März 1959 wurden die Statuten geändert. Die Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Martha Christina Beck-Bartenbach, von und in Basel. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisher einzige Verwaltungsrat Ludwig Beck-Bartenbach. Sie zeichnen zu zweien.

17. März 1959. Liegenschaften.

Cardinal Aktiengesellschaft, in Basel, Erwerb einer Liegenschaft usw. (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1958, Seite 2939). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Louis von Planta, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Der Präsident Dr. Max Egli führt nur Einzelunterschrift.

17. März 1959. Textilwaren.

Ernst Gloor, in Basel, Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1949, Seite 3416). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

17. März 1959. Kosmetische Präparate.

Ernst Leemann, in Basel, Handel mit kosmetischen Präparaten (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1956, Seite 1127). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. März 1959.

Sineob Industrie- und Handelsbeteiligungs-A.G. (Sineob partieipations industrielles et commerciales S.A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. März 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie beweckt: Finanzierung und Beteiligung an brasilianischen Industrie-, Handels- und Finanzunternehmungen und an brasilianischen Handels- und Industrieprojekten, sowie Tätigkeit aller Geschäfte, die mit dem vorgenannten Zweck verbunden sind. Sie kann sich auch an ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Jürg Heinz Faesch, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Gerbergasse 5 (bei Dr. Faesch).

18. März 1959.

Efa-Film A.G. (Efa-Film S.A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. März 1959 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung, Verleih von und Handel mit Spiel-, Kultur-, Werbe- und Industrie-Filmen aller Art und allem Zubehör. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Hiervon sind Fr. 40 000 liberiert. Ein Gründer bringt einen Schuldbrief III. Ranges von Fr. 30 000 und einen Schuldbrief IV. Ranges von Fr. 8000, beide lastend auf der Liegenschaft Markgräflerstrasse 45, in Basel, in die Gesellschaft ein. Diese werden ihm im Nominalbetrag von zusammen Fr. 38 000 zur teilweisen Liberierung der von ihm gezeichneten 475 Aktien zu Fr. 100 angerechnet. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Karl Aeberli, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Obergässle 51.

18. März 1959. Gold- und Silberwaren.

Josef Schnurr, in Basel, Handel mit Gold- und Silberwaren usw. (SHAB. Nr. 278 vom 28. November 1942, Seite 2716). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. März 1959. Gold- und Silberwaren.

L.W. Hurter, vorm. Josef Schnurr, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ludwig Walter Hurter, von Luzern, in Birsfelden. Einzelprokura ist erteilt an Elisabeth Schnurr, von und in Basel. Handel mit Gold- und Silberwaren; Goldschmied-Atelier. Falknerstrasse 13.

18. März 1959. Elektrische Apparate.

Electrie Hohl, in Basel, Handel mit elektrischen Apparaten aller Art (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1955, Seite 3147). Die Einzelfirma wird infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

18. März 1959. Weine, Spirituosen.

H. Halin-Riekkli, in Basel, Handel mit Weinen und Spirituosen (SHAB. Nr. 183 vom 10. August 1953, Seite 1947). Neues Domizil: Spalenberg 22.

18. März 1959. Wirtschaft.

P. Seuba, in Basel, Wirtschaft (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1947, Seite 2133). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

18. März 1959.

Geflügel- und Wild-Import A.G. (S.A. d'Importation de Volaille et de Gibier) (S.A. per l'Importazione di Pollame e Selvaggina), in Basel (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1957, Seite 2479). Zum Vizedirektor wurde ernannt der Prokurator Richard Stoss. Seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Paul Stahlberger, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Der Delegierte des Verwaltungsrates Josef Alois Frei ist nun auch Direktor und führt wie bisher Einzelunterschrift.

18. März 1959.

Steinwerke Erich Biberstein A.G., Zweigniederlassung in Riehen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Steinwerke Erich Biberstein A.G.», mit Sitz in Solothurn, die den Betrieb eines Steinwerkes zur Gewinnung und Verarbeitung von Natursteinen beweckt, und am 4. April 1957 im Handelsregister in Solothurn eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1958, Seite 3152), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 4. März 1959 in Riehen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Hans Spillmann, von und in Solothurn, Präsident, und Erich Biberstein, von und in Solothurn, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift, sowie durch das Verwaltungsratsmitglied Robert Hofer, von Thörigen, in Biberist, und die Prokuristin Lydia Münner, von Reichenbach (Bern), in Solothurn, beide mit Unterschrift zu zweien. Domizil: Kohlistieg 25.

18. März 1959.

Commission der Kaffeehallen, in Basel (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1946, Seite 3363). Der Verein hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 24. November 1958 aufgelöst und wird nach beendigter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven sind an den «Verein für Mässigkeit und Volkswohl», in Basel, übergegangen.

18. März 1959.

Verein für Mässigkeit und Volkswohl, in Basel (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1949, Seite 986). Der Verein hat die Aktiven und Passiven des erloschenen Vereins «Commission der Kaffeehallen», in Basel, übernommen.

**Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna**

16. März 1959. Pivotages.

**Reinhard Müller-Götz**, in Oberdorf, Pivotages (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1954, Seite 2191). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

16. März 1959. Bauarbeiten.

**Hermann Iudin-Frey**, in Reigoldswil, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1947, Seite 1757). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

16. März 1959. Darmhandel.

**Walter Laeuchli**, in Muttenz, Handel mit Därmen usw. (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1952, Seite 2655). Diese Einzelfirma ist infolge Ueberganges von Aktiven und Passiven (ohne Liegenschaft) an die Kollektivgesellschaft «Walter Laeuchli Söhne», in Muttenz, erloschen.

16. März 1959. Därme, Metzgereiartikel.

**Walter Laeuchli Söhne**, in Muttenz, Hans Walter Laeuchli und Guido Ernst Laeuchli, beide von Basel, in Muttenz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1959 begonnen hat; sie hat Aktiven und Passiven (ohne Liegenschaft) der Firma «Walter Laeuchli», in Muttenz übernommen. Handel mit Därmen und Metzgereiartikeln, Betrieb einer Darmsortiererei, Bahnhofstrasse 38.

16. März 1959. Vertretungen, Verwaltungen.

**Hans Chréfieu & Cie.**, in Sissach, Vertretungen und Verwaltungen aller Art (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1956, Seite 667). Diese Kommanditgesellschaft hat sich per 1. Januar 1959 aufgelöst. Sie ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

16. März 1959. Chemische Produkte usw.

**Henkel & Cie. A.G.**, in Pratteln, Fabrikation und Verkauf von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1958, Seite 3276). Zum Prokurator wurde ernannt Albert Burki, von Biberist (Solothurn), in Basel. Er zeichnet zu zweien.

16. März 1959. Buchbinderei usw.

**Landschäfthler A.G.**, in Liestal, Buchbinderei usw. (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1950, Seite 543). Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung wurden gewählt Rudolf Riedi-Stöcklin, von Castrisch (Graubünden), in Winterthur, und Werni Flubacher-Meyer, von Basel und Buckten, in Basel.

16. März 1959. Drehteile usw.

**Decomer A.G.**, in Allschwil, Fabrikation von und Handel mit Drehteilen usw. (SHAB. Nr. 195 vom 24. August 1953, Seite 2039). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Emil Zbinden-Schneider, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

16. März 1959. Brennstoffe usw.

**Soglio, Société Générale Importation de Combustibles S.A.**, Filiale in Binnigen, Handel mit Import von festen, flüssigen oder gasförmigen Brennstoffen usw. (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1959, Seite 361), mit Hauptzitz in Genf. Zum Direktor mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen wurde ernannt Walter Bänziger, von Reute (Appenzell A.-Rh.), in Allschwil.

18. März 1959. Spenglerei usw.

**W. Blöchle**, in Allschwil, Spenglerei und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1957, Seite 243). Nachdem das Konkursverfahren am 12. März 1959 geschlossen wurde, wird die Firma gelöscht.

18. März 1959. Kolonialwaren usw.

**Max Leibbrandt**, in Allschwil, Agenturen für Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1955, Seite 1994). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Harry Burkhardt-Saladin, von Basel und Ruschein, in Münchenstein.

18. März 1959.

**Eiproducten Handels A.G.**, in Allschwil (SHAB. Nr. 226 vom 26. September 1956, Seite 2440). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Harry Burkhardt-Saladin, von Basel und Ruschein, in Münchenstein.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

18. März 1959. Möbel usw.

**A. Kramer**, in Neuhausen am Rheinfall, Möbel- und Aussteuergeschäft (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1946, Seite 460). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

17. März 1959.

**Baugenossenschaft Rapperswil-Jona**, in Rapperswil (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1949, Seite 3092). Walter Böhler, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Emil Steiger, von Altstätten (St. Gallen), in Rapperswil, als Sekretär. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen je zu zweien kollektiv.

17. März 1959.

**Selb & Co., Bekleidungshaus**, in Rheineck, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1959, Seite 73). Zwischen dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter Michael Selb und seiner Ehefrau besteht vertragliche Gütertrennung.

18. März 1959.

**Ersparnisanstalt Niederuzwil**, in Niederuzwil, Gemeinde Henau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1957, Seite 960). An der ordentlichen Generalversammlung vom 10. März 1959 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

18. März 1959.

**Konsumentverein Flawil**, in Flawil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1957, Seite 435). Die Unterschrift von Werner Kreienbühl, Geschäftsführer, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Rudolf Kobelt, von Marbach, in Flawil, Verwalter.

18. März 1959. Spezereien.

**Frau Wwe. Tellenbach**, in St. Gallen, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1937, Seite 2355). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

19. März 1959. Mobiliens, Immobilien, Beteiligungen usw.

**Sagav S.A.**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 12. März 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Tätigung aller Mobiliens-, Immobilien- und Finanzgeschäfte, aber keine Bankgeschäfte, besonders den Kauf, die Errichtung, den Verkauf und die Vermietung von Immobilien in der Schweiz oder im Ausland

sowie die Beteiligung an Mobiliens- und Immobiliengeschäften. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 96 500 und ist eingeteilt in 193 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied der Verwaltung Jacques Brack, von Oberneuforn und Nyon, in Nyon, mit Einzelunterschrift. Bureau der Gesellschaft: Etudes des notaires Burnier, rue César Soulié N° 3, in Nyon (Vaud); Domizil: bei M. Hartmann, Chalet Planoiras, in Lenzerheide. 19. März 1959. Samt.

**Veler S.A.**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Herstellungsverfahren für Spezialamt (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1957, Seite 1699). Die Zeichnungsberechtigung wurde wie folgt neu geordnet: der Präsident und der Sekretär zeichnen jetzt kollektiv unter sich oder jeder mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. George de Mestral ist nicht mehr Direktor; er wurde in den Verwaltungsrat gewählt und zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder mit dem Sekretär; seine bisherige Einzelunterschrift als Direktor ist erloschen.

19. März 1959. Rohstoffe.

**Metahid A.G.**, in Chur, Handel mit Rohstoffen aller Art (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1957, Seite 3253). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. jur. Ludwig Bucher, von Luzern, in Chur, mit Einzelunterschrift. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. E. Michel Meyer ist jetzt Präsident.

19. März 1959. Kraftwerke.

**Calanesea A.G.**, in Roveredo, Bau und Betrieb von Kraftwerken (SHAB. Nr. 86 vom 15. April 1950, Seite 1037). Dr. Albert Linder ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Robert Lang, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Thurgau — Thurgovie — Turgovia**

18. März 1959.

**Nähmaschinenfabrik Kreuzlingen AG**, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. März 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und Montage von sowie den Handel mit Nähmaschinen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namensaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 1 bis 4 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Kurt Isliker, von Kleinandelfingen, in Frauenfeld, Präsident; Alfred Winkler, von Rüdilingen (Schaffhausen), in Oberengstringen (Zürich), Vizepräsident; Karl Staub, von Gossau (St. Gallen), in Frauenfeld, und David Herzig, israelischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglieder. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit je einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: Wagenstrasse 22.

**Tessin — Tessin — Ticino***Ufficio di Lugano*

18 marzo 1959. Comestibili.

**Dina Balemi**, in Cassarate di Castagnola, comestibili (FUSC. del 17 novembre 1949, N° 270, pagina 2980). La ditta viene radiata per cessione di commercio.

*Distretto di Mendrisio*

18 marzo 1959. Scardassi, ecc.

**de Spa & figlio**, in Vacallo. Jean de Spa fu Jean, cittadino belga, in Eupen (Belgio), e Jean Maria de Spa di Jean, cittadino belga, in Varese (Italia), hanno costituito, a partire dal 9 marzo 1959, una società in nome collettivo. Rinaldo Pagani fu Antonio, italiano, in Varese (Italia), e Alessandro Pola fu Luigi, italiano, in Varese (Italia), sono stati nominati procuratori, con firma collettiva a due. Walter Castagno fu Michele, da Büelach, in Vacallo, è nominato procuratore con firma individuale. Fabbricazione e vendita di scardassi. Rappresentanza nel ramo. Recapito: presso Walter Castagno, Pizzamiglio.

**Waadt — Vaud — Vaud***Bureau d'Aigle*

18 mars 1959. Immeubles.

**S. I. Pré Russim C. à Aigle**. Suivant acte authentique et statuts du 17 mars 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments et leur exploitation. La société acquerra de Adrien Joly et sa sœur Marguerite Joly, pour le prix de 26 028 fr., une parcelle de terrain de 1446 m<sup>2</sup>, parcelle sise à Aigle, lieu dit «En Pré Russim», pour y édifier un bâtiment locatif. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 30 000 fr. Les publications, ainsi que les communications et convocations aux actionnaires, sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de François Monnet, d'Isérables, à Aigle, président; Edouard Gippa, de Corbeyrier, à Aigle, vice-président, et Ernest Pfäuti, de Guggisberg (Berne), à Vevey, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureaux: chez Gaston Seewer, Office comptable, avenue des Ormonts 1.

*Bureau de Grandson*

16 mars 1959. Vis, décolletage, etc.

**A. Beiner**, à Ste-Croix, fabrique de vis sans fin, décolletage et fourniture pour pièces à musique (FOSC. du 25 mai 1956, N° 120, page 1339). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 ORC), la raison est radiée à la demande du titulaire.

16 mars 1959. Produits chimiques, etc.

**Pilet et Piaget**, F. Miéville, successeur, à Grandson, fabrication et vente de produits chimiques, graisses et huiles industrielles et produits similaires. (FOSC. du 8 mai 1947, N° 106, page 1257). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 mars 1959. Epicerie, mercerie, etc.

**Fuchs M<sup>es</sup>h**, précédemment à Lausanne (FOSC. du 24 juillet 1953). La maison a transféré son siège à Grandson. La titulaire est Liliane Fuchs, de Remigen (Argovie), actuellement à Grandson. Le genre de commerce est dorénavant le suivant: épicerie, mercerie, bonneterie, conffections, chemiserie, chapellerie.

*Bureau de Lausanne*

19 mars 1959. Enseignes lumineuses, objets divers. Mex, «Inramex», à Lausanne. Chef de la maison: Roland Mex, de Bagnes (Vaisais), à Lausanne. Création, vente et représentation d'enseignes lumineuses et d'objets divers, à l'exclusion de tissus. Grand-Pont 2<sup>bis</sup>.

19 mars 1959.

«Radio-Alphas» P. Ganeval, à Lausanne (FOSC. du 12 septembre 1950, page 2337). Adresse actuelle: rue Caroline 11.

19 mars 1959. Brevets.

Rameco S.A., à Lausanne, brevets suisses ou étrangers (FOSC. du 12 juillet 1954, page 1806). Bureau actuel: chemin de Mornex 3.

19 mars 1959. Ferblanterie.

L. Weibel, à Lausanne, ferblanterie (FOSC. du 16 mars 1938). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

19 mars 1959. Cartes postales illustrées, etc.

Oscar Sartori, à Pully. Chef de la maison: Oscar Sartori, de Genève, à Pully. Édition et commerce de cartes postales illustrées et travaux photographiques s'y rattachant. Chemin des Combes 16.

19 mars 1959.

Arthur Bleuler, Désinfection Hygia, à Lausanne (FOSC. du 8 septembre 1937). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

19 mars 1959. Instruments de mesure.

Tesa S.A., à Renens, fabrique d'instruments de mesure (FOSC. du 29 décembre 1958, page 3526). Le capital social de 2000000 de fr. est actuellement entièrement libéré; suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 14 mars 1959, les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un point non soumis à publication. Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: Robert Galland, de Genève, à Lausanne, et Paul G. Schwegler, de Willisau-Land (Lucerne), à Zurich. Sont nommés sous-directeurs, avec signature collective à deux: Hans Aeberli, de Hombrichtikon (Zurich), à Genève, et Carlo-Walter Stäubli (inscrit comme fondé de pouvoir), actuellement domicilié à St-Légier-sur-Vevey, commune de St-Légier-La Chiésaz. Les pouvoirs conférés à Carlo-Walter Stäubli sont modifiés en conséquence.

19 mars 1959. Produits du sol.

Jan A. van Eck «Interplant», à Lausanne. Chef de la maison: Jan-Arie van Eck, allié Hoogendijk, des Pays-Bas, à Lausanne. Importation et exportation de produits du sol, en particulier oignons-légumes et oignons-fleurs. Avenue de Cour 126.

*Bureau de Moudon*

19 mars 1959.

Syndicat d'élevage bovin de Neyruz-Villars-le-Comte, à Neyruz-sur-Moudon, société coopérative (FOSC. du 6 juillet 1948, page 1896). Charles Martin, de et à Neyruz, est président (ci-devant membre sans signature); William Pidoux, de et à Villars-le-Comte, est secrétaire (inscrit). A cessé de faire partie de l'administration Ami Pidoux, président, démissionnaire, dont la signature est radiée. Le président et le secrétaire signent collectivement à deux.

*Bureau de Vevey*

17 mars 1959. Pâtisserie, etc.

Gretie Zannoni-Franz, à Vevey, pâtisserie-confiserie (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1957, page 863). La titulaire est actuellement divorcée. La raison de commerce est désormais Gretie Franz.

18 mars 1959. Produits de beauté.

Laboratoire «San Pamelita» Mme H. Veillard, à Corseaux, produits de beauté (FOSC. du 9 janvier 1958, page 67). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

18 mars 1959. Restaurant.

Mme Roger Terrettaz, à Vevey, Restaurant Populaire (FOSC. du 18 juillet 1951, page 1794). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation par la titulaire.

18 mars 1959. Articles pour les sports nautiques et le camping.

Raoul Thorens, à La Tour-de-Peilz. Chef de la maison: Raoul-Louis-André Thorens, de Concise (Vaud), à La Tour-de-Peilz. Il a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «Fajard & Co», à La Tour-de-Peilz, radiée. Commerce d'articles pour les sports nautiques et le camping. Rue du Châtau 28.

18 mars 1959. Sports nautiques, etc.

Fajard & Co, à La Tour-de-Peilz, sports nautiques, etc., société en nom collectif en liquidation (FOSC. du 27 janvier 1959, page 293). La liquidation étant terminée, la raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Raoul Thorens», à La Tour-de-Peilz, inscrite ci-dessus.

19 mars 1959.

Hôtel Suisse et Majestic Montreux (Hotel Schweizerhof und Majestic Montreux), à Montreux-Châtelard, société anonyme (FOSC. du 28 mai 1956, page 1861). Le président Hermann Ritzmann, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. L'administrateur Arcangelo de Zanna est président; ses pouvoirs collectifs sont modifiés en ce sens. Cécilia Giorgiotti-de Zanna, de et à Lugano, est administratrice, signant collectivement à deux. Les pouvoirs du directeur Herman Moser-Oberli sont radiés.

*Wallis — Valais — Valais**Bureau Brig*

18. März 1959. Bürstenwaren, Haushaltungsartikel, kosm. Produkte usw. Hedy Kuonen, in Ried-Brig. Inhaberin dieser Firma ist Hedy Kuonen, von Guttet, in Ried-Brig. Verkauf von Bürstenwaren, Haushaltungsartikeln, chemisch-technischen und kosmetischen Produkten, insbesondere Vertrieb der Artikel und Produkte der Firma «O. Zumstein, Blindina, Blinden- und Invalidenwerkstätte», in Brig.

*Bureau de Sion*

6 mars 1959.

Bender et Roh, importation de machines agricoles, à Ardon. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en nom collectif composée de: Ena Bender, épouse autorisée de Georges née fille de Joseph Dessimoz, de Vétroz, à Fully, et Francis Roh, fils d'Emile, de Conthey, à Ardon, et qui a commencé le 2 février 1959. Elle est engagée par la signature collective à deux des associés. Importation de machines agricoles.

17 mars 1959. Papeterie, papiers en gros.

Caloz et Bonvin, Cartarex, à Sion. Henri Caloz, de Chandolin, et Pierre Bonvin, de Montana, commune de Montana, les deux à Sion, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commencera le

1<sup>er</sup> avril 1959. La société sera engagée par la signature collective des deux associés. Commerce de papeterie et papiers en gros. Bâtiment Hauteville, rue Pratiforli.

*Bureau de St-Maurice*

16 mars 1959. Hôtel-café-restaurant.

Robert Felley et Cie, à Saixson. Robert Felley, son épouse Lina née Farinet, et leurs enfants Cyrille et Jeanne Felley, tous de et à Saxon, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui va commencer le 2 avril 1959. La société n'est engagée que par la signature collective de Robert Felley et Cyrille Felley. Exploitation d'un hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Hôtel Suisse».

*Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**Bureau de Boudry*

12 mars 1959. Ferblanterie, etc.

Hermann Graf, à Boudry, ferblanterie-appareillage (FOSC. du 27 avril 1954, N° 96, page 1072). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Mme Hermann Graf et fils», à Boudry, ci-après inscrite.

12 mars 1959. Ferblanterie, etc.

Mme Hermann Graf et fils, à Boudry, Adèle-Caroline-Thérèse Graf née Farinoli, veuve d'Hermann, d'Uetendorf (Berne) et Boudry, à Boudry, et Willy-Gaston Graf, d'Uetendorf (Berne) et Boudry, à Boudry, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1959, et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Hermann Graf», à Boudry, radiée. Ferblanterie et appareillage. Avenue du Collège 6.

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

18 mars 1959.

Société des Fabriques de Spiraux Réunies, succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 25 septembre 1956, N° 225), société anonyme avec siège principal à Genève. Maurice-Alcide Vaucher, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs et ceux de Gustave Ulrich, membre du comité de direction sont radiés. Gérard Bauer, de Neuchâtel, à Hauterive (Neuchâtel), a été nommé membre du conseil d'administration; Théodore Renfer, de Berne et Longueau (Berne), à Bienna, a été nommé membre du comité de direction. La succursale est toujours engagée par la signature collective à deux des membres du comité de direction avec un administrateur ou un fondé de pouvoir.

18 mars 1959.

Société anonyme du Crématoire de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 22 mai 1953, N° 116). Léon Wyss, démissionnaire, Oscar Wirz, et Edouard Perret-Reuche, décédés, les trois administrateurs sans signature, sont radiés. Les signatures du Dr Henri Kaufmann, président décédé, de Willy Perrenoud, caissier décédé, et de Marcel Huguenin, secrétaire démissionnaire, sont radiées. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Dr André Borle, jusqu'ici vice-président, nommé président; Adrien Dubois, administrateur-délégué (déjà inscrit); Edouard Schüpbach, de Neuchâtel, à La Chaux-de-Fonds, vice-président; Edmond Vaney, de Cugy (Vaud), à La Chaux-de-Fonds, caissier; Albert Gruber, de et à La Chaux-de-Fonds, secrétaire; René Chapallaz, membre (déjà inscrit); Eugène Vuilleumier, de La Sagne, à La Chaux-de-Fonds, et Henri Wirz, de Menziken (Argovie), à La Chaux-de-Fonds, les deux membres sans signature. La société est toujours engagée par la signature collective à trois du président, du secrétaire, de l'administrateur-délégué ou du caissier. Nouvelle adresse: place de l'Hôtel de Ville 1.

*Bureau du Locle*

18 mars 1959.

Grimal-Bachmann, Bazar Loclois, au Locle (FOSC. du 22 août 1950, N° 195, page 2175). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

*Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)*

18 mars 1959. Vins mousseux, boissons, denrées alimentaires.

Pernod S.A., à Couvet, vins mousseux, fabrication et vente de toutes boissons et denrées alimentaires en général (FOSC. du 19 mars 1953, N° 64, page 650). L'administrateur Albert Hégi est décédé; sa signature est éteinte. La société est désormais engagée par la signature individuelle de l'administrateur Georges Vaucher, de et à Fleurier (inscrit jusqu'ici sans pouvoir).

*Bureau de Neuchâtel*

11 mars 1959. Développement du tourisme automobile.

Economica, société coopérative, à Neuchâtel. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but le développement du tourisme automobile. Elle assure l'appui et la défense des intérêts des automobilistes et des propriétaires de camions. Elle peut financer toute société poursuivant les mêmes buts. Les statuts portent la date du 4 mars 1959. Les parts sociales sont de 1000 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 3 à 5 membres, actuellement de: président: Benoît Perrochet, d'Auvernier, à Boudevilliers; vice-président: Carl Born, de Zurich, à Auvernier; secrétaire: Ernest Barth, de Radelfingen (Berne), à Neuchâtel. La société est engagée par la signature individuelle du président et par les signatures collectives du vice-président et du secrétaire. Bureaux: Faubourg de la Gare 21, chez le secrétaire.

11 mars 1959.

Economic-Club, à Neuchâtel. Sous ce nom, il a été constitué une association touristique d'automobilistes et de propriétaires de camions, ayant pour but de sauvegarder les intérêts généraux communs de ses membres, de procurer à ses membres divers avantages économiques et tarifs spéciaux d'assurance leur permettant de réduire sensiblement leurs frais. Les statuts portent la date du 5 mars 1959. Les ressources de l'association sont: les cotisations, les dons et les legs et les commissions d'encaissement du porte-feuille d'assurance. Les engagements de l'association ne sont garantis que par son actif, à l'exclusion de toute responsabilité personnelle des sociétaires. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale, le comité d'un à cinq membres et l'organe de contrôle. L'association est engagée par la signature individuelle du président et par les signatures collectives du vice-président et du secrétaire, qui sont: président: Benoît Perrochet, d'Auvernier, à Boudevilliers; vice-président: Carl Born, de Zurich, à Auver-

nier; secrétaire: Ernest Barth, de Radelfingen (Berne), à Neuchâtel. Bureaux: Faubourg de la Gare 21, chez le secrétaire.

17 mars 1959. Boucherie, etc.

W. Schenk, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Willy Schenk, d' Eggiwil (Berne), à Neuchâtel. Exploitation d'une boucherie-charcuterie. Rue de Bellevaux 2.

#### Genf — Genève — Ginevra

17 mars 1959. Boucherie-charcuterie.

Mme M. Clerc, à Genève, boucherie et charcuterie (FOSC. du 19 juin 1947, page 1666). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

17 mars 1959. Vêtements de travail, etc.

Mme Andrée Perrenoud, à Genève. Chef de la maison: Andrée Grand-Guillaume-Perrenoud née Sandoz, de La Sagne et des Ponts-de-Martel (Neuchâtel), à Genève, épouse autorisée de Roger Grand-Guillaume-Perrenoud. Commerce et représentation de vêtements de travail et d'articles de diverses natures. 25, rue Ph. Plantamour.

17 mars 1959. Photo-reproduction-impression.

Villard «Offset», Genève, à Genève. Chef de la maison: Gaston Villard, de Dailens (Vaud), à Genève, séparé de biens d'Angela-Enrichetta née Cecchetti. Photo-reproduction-impression. 13, rue Caroline.

17 mars 1959.

Société Anonyme Immobilière Carteret-Servette, à Genève (FOSC. du 18 septembre 1956, page 2368). Rodolphe Burgy, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Mario Burgy, de Givisiez (Fribourg), à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à trois.

17 mars 1959. Matières premières, produits manufacturés, etc.

Intertrading S.A., à Genève, matières premières, produits manufacturés, etc. (FOSC. du 16 mai 1957, page 1330). Albert Münzhuber n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Elsa Lyard, de et à Genève, a été nommée unique administratrice avec signature individuelle. Domicile de la société: 15, route de Chêne, Fiduciaire Lyard et Cie.

17 mars 1959.

Union Suisse, Compagnie Générale d'Assurances (Schweizer Union Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft) (Unione Svizzera, Compagnia Generale di Assicurazioni) (Swiss Union, General Insurance Co. Ltd.) (Union Suiza, Compañía General de Seguros) (Zwitserse Unie, Algemene Verzekering Maatschappij), à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 avril 1958, page 1109). Ulrich Gantenbein, décédé, n'est plus administrateur et directeur général; ses pouvoirs sont radiés. Burkard Gantenbein (inscrit jusqu'ici comme directeur général adjoint) a été nommé directeur général et secrétaire du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

17 mars 1959. Construction préfabriquée de villas de «week-end», etc.

Precosa, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 13 mars 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction préfabriquée de villas de «week-end», de garages, d'immeubles, de bâtiments industriels et autres, ainsi que l'achat et la vente de tous terrains et immeubles. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Marius Farine, président, de Courroux (Berne), à Meyrin; François Soudan, secrétaire, de nationalité française, à Veyrier, et Jean-Pierre Farine, de Courroux (Berne), à Meyrin. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Marius Farine et François Soudan, l'administrateur Jean-Pierre Farine n'exerçant pas la signature sociale. Locaux: 4, chemin du Beulet.

17 mars 1959.

Société Immobilière Rieu Parc K, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 10 mars 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et la location de tous immeubles à Genève dans le quartier du Chemin Rieu. Le capital social est de 66 000 fr., divisé en 66 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Marcel Gruaz, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 12, avenue d'Aire, bureau de Marcel Gruaz, expert-comptable.

17 mars 1959.

Société Immobilière Rieu Parc L, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 10 mars 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction et la location de tous immeubles à Genève, dans le quartier du chemin Rieu. Le capital social de 66 000 fr. est divisé en 66 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Marcel Gruaz, de et à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 12, avenue d'Aire, bureau de Marcel Gruaz, expert-comptable.

18 mars 1959. Gypserie-peinture, etc.

«Clair-Color» Z. Jan, à Genève, entreprise de gypserie-peinture et papiers peints (FOSC. du 4 octobre 1954, page 2526). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

18 mars 1959. Fils, articles de pêche.

Georges Perret, à Genève, agent général pour la vente en Suisse des fils Cat's; commerce en gros d'articles de pêche (FOSC. du 25 janvier 1955, page 244). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

18 mars 1959.

Minoteries de Plainpalais S.A., à Genève (FOSC. du 27 mars 1958, page 860). Conseil d'administration: John Michel, jusqu'ici vice-président, nommé président; Félix Fournier, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président; Alexandre Bugnon, jusqu'ici président, nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux; Oscar Morel, de et à Genève, et Lucien Bolay, de Genolier et Gimel (Vaud), à Genève, ces derniers n'exerçant pas la signature. Jean Bachmann et Louis Decopet ne sont plus administrateurs.

18 mars 1959.

Société Immobilière Rue du Nant 17, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 mai 1958, page 1426). André Galliard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Clément Burcher, du Grand-Saconnex, à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 17, rue du Marché, Agence immobilière Clément Burcher.

18 mars 1959. Société immobilière.

Operim S.A., à Genève, société immobilière (FOSC. du 1er octobre 1958, page 2630). Louis Wittwer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Clément Burcher, du Grand-Saconnex, à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 17, rue du Marché, Agence immobilière Clément Burcher.

18 mars 1959.

Société Immobilière Rue de Bâle 28, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 16 mars 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et la gestion de tous immeubles en Suisse et spécialement l'acquisition, pour le prix de 275 000 fr., d'un immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Cité, la parcelle 162, index 1, d'une contenance de 6 a, 98 m<sup>2</sup>, avec bâtiments rue de Bâle 28. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Georges Barraud, de et à Genève, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: 8, rue du Conseil-Général, chez René Gillieron.

18 mars 1959.

Société Immobilière la Feuilleraie, à Genève. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 17 mars 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'échange, la location de tous immeubles, la construction de tous bâtiments, ainsi que toutes opérations s'y rattachant. Elle acquerra, pour le prix de 1 050 000 fr., un immeuble sis en la commune de Chêne-Bougeries, chemin de Conches 13. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 500 actions de 100 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. André Bory, de Coppet, Mies et Crans (Vaud), à Bellevue, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 8, boulevard du Théâtre, régie Bory et Cie.

18 mars 1959.

Société Immobilière les Pierres Fleuries, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 13 mars 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation, la vente ou la cession de biens immobiliers, ainsi que la participation à toutes sociétés à but similaire. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève à l'exception de celle nécessaire à son administration. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Roger Picard, d'Aegerten (Berne), à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 1, rue de la Madeleine, bureaux de Sogefinance S.A.

#### Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

#### Marken — Marques — Marche

#### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 174127.

Date de dépôt: 3 décembre 1958, 9 h.

Cosinus S.A., Corraterie 20, Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits pharmaceutiques.

**BECEPIRINE**

N° 174128.

Date de dépôt: 11 décembre 1958, 17 h.

Fels and Company, 73rd Street and Woodland Avenue, Philadelphia (Pennsylvania, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Savons et détersifs pour tous usages.

**FELS**

Nr. 174129.

Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1958, 18 Uhr.

Eisen- & Stahlwarenfabrik A.G., Sissach (Baselland).

Fabrik- und Handelsmarke.

Automatische Förderanlagen, insbesondere Elektro-Hängebahnen für vollautomatischen Fahrbetrieb.

**afa**

Nr. 174130.

Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1958, 12 Uhr.

Viktor Lämmler, Ingenieur, Bergstrasse 146, Männedorf (Zürich).

Fabrik- und Handelsmarke.

Fahrbare, auf beliebige Strassenfahrzeuge anzubringende Einrichtung zur geruchlosen Fäkalienabfuhr, Entleerungsvorrichtung von Strassensinkkästen, Oel- und Benzinabscheider, mit Fuss-Steig-Spritzeneinrichtung, Strassenspritz-Anlage, Trinkwasser - Transportanlage, Insektenbekämpfungs - Einrichtung, Schaumlöscher-Tankanlage, eingebaute Schlamm-Eindick-Vorrichtung, Schlamm-Austoss-Vorrichtung, Druckentleerungsvorrichtung mittels Pneumatik.

**VIA-MAT**

Nr. 174131.

Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1959, 22 Uhr.  
Huber & Co. A.G. Bandfabrik, Oberkulm (Aargau).  
Fabrik- und Handelsmarke.



Nr. 174132.

Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1959, 16 Uhr.  
Spycher's Swissways, Auto-Rental and Drive-Yourself Service Ltd., Zeltweg 74, Zürich 7. — Fabrik- und Handelsmarke.

Transportmittel für Personen und Waren, insbesondere Personenwagen, Cars, Lieferungs- und Lastwagen, Schlepper.



Nr. 174133.

Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1959, 20 Uhr.  
Hafermühle Lützelflüh AG, Lützelflüh (Bern).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 94403. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1958 an.

Nährmittel aus verschiedenen Getreidearten bzw. Körnern und Hülsenfrüchten.



Nr. 174134.

Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1959, 20 Uhr.  
Hafermühle Lützelflüh AG, Lützelflüh (Bern).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 94404. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. November 1958 an.

Nährmittel aus verschiedenen Getreidearten bzw. Körnern und Hülsenfrüchten.

## KENTAUR CENTAURE CENTAURO

Nr. 174135.

Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1959, 10 Uhr.  
Verband Schweizerischer Cigarrenhändler (VSCH), Bahnhofplatz 9, Zürich 1. Kollektivmarke.

Tabakfabrikate und Raucherutensilien.



Nr. 174136.

Date de dépôt: 5 février 1959, 8 h.  
Henri Robert Philippe, avenue Bertrand 11, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous appareils de massage et de friction, manuel, mécanique et électrique. Gants et lanières de massage et de friction. Pommades ou lotions pour les soins du corps.

## CELLUMASSOR

Nº 174137.

Date de dépôt: 6 février 1959, 10 h.  
Famaeo S.A., avenue des Alpes 20, Lausanne; (bureau: Famaeo S.A., Moudon). — Marque de fabrique.

Matelas isolant.

## FAMATEX

Nº 174138.

Date de dépôt: 7 février 1959, 9 h.  
Maltese S.A. pour l'industrie diététique, pharmaceutique et chimique, Monbijoustrasse 115, Berne. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 95045. Raison modifiée et siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 février 1959.

Produits alimentaires et diététiques, à base d'extrait de malt.

## FORTAMALT

Nº 174139.

Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1959, 17 Uhr.  
Warner Bros. Pictures, Inc., 666 Fifth Avenue, New York (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schallaufnahmen auf Platten, Bändern, Drähten, Walzen und auf anderen Trägern für die Aufzeichnung und Wiedergabe von Schall.



Nº 174140.

Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1959, 17 Uhr.  
L. Lämmlin, Goldschmied, Kuttelgasse 1, Zürich 1.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schmuck, Bestecke, Platten, Schalen, Servies, Dosen, Beeher und Kannen in Platin, Gold und Silber.



Nº 174141.

Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1959, 19 Uhr.  
Tschudin & Heid Aktiengesellschaft, Waldenburg (Baselland).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 95747. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Februar 1959 an.

Schrauben, Schraubenmuttern, Façonsstücke jeder Art, Uhrenfournitures, Stanz- und Prägearbeiten, Bestandteile für den Maschinen- und Flugzeugbau, Instrumente, Lehren, Messgeräte, Zähler und Kontrollapparate.



Nº 174142.

Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1959, 20 Uhr.  
Hausmann AG Schweiz, Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, Marktgasse 11, St. Gallen. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94896. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Februar 1959 an.

Inhalationsapparate, dazu gehörende chemische und pharmazeutische Zubereitungen, chirurgische und medizinische Apparate und Instrumente und Krankenpflege-Artikel.

## Asthma-Inhalator Dr. Staebli

Nº 174143.

Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1959, 12 Uhr.  
Arthur Ryser, Deisbergerallee 73, Basel. — Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 94668. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Dezember 1958 an.

Schwarz-Tee.

## "Golden Flower"



Bilan annuel 1958 des membres de l'Union des Banques cantonales suisses (avant paiement des intérêts sur le capital de dotations et avant répartition du bénéfice)

Jahresbilanz 1958 der Mitglieder des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken (vor Verzinsung des Dotationskapitals und Verteilung des Reingewinnes)

Nr.	Aktiva in tausend Franken		Kontokorrentdebitoren		Feste Vorschüsse und Darlehen		Banken- und Finanzinstitutien		Weiter- schiffrungen und Lieg- nungen		Sondige Aktiven		Bilanz- summe Total du bilan		Actif en milliers de francs						
	Firma — Raison sociale		Banken- krediten auf Sicht	Andere Banken- krediten	Reports und Vor- schüsse, kurze Zeit et comples de chèques postaux	Reports et chèques postaux	ohne Deckung en blanc	mit Deckung grapes	ohne Deckung en blanc	mit Deckung grapes	ohne Deckung en blanc	mit Deckung grapes	ohne Deckung en blanc	mit Deckung grapes	Ort — Lien	Nr.					
1	2 Aargauische Kantonalbank	28 810	2 177	8 336	5 408	—	5 222	22 172	15 771	101	8 153	2 650	26 839	430 370	62 385	7 941	616 114				
2	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank	3 047	8	593	142	—	3 254	—	1 373	—	6 276	3 744	3 391	43 873	—	353	164 711				
3	Banca dello Stato del Canton Ticino	10 661	160	4 440	3 535	537	27 481	—	—	—	5 888	1 881	8 009	17 069	14 050	400	175	62 995			
4	Banque Cantonale du Valais	13 479	29	559	537	—	1 371	120 183	80 229	—	—	237	2 36	73 603	194 980	24 103	3 250	4 254			
5	Banque Cantonale Neuchâteloise	6 350	197	1 969	—	—	4 845	2 740	24 245	8 706	—	345	7 120	52 169	52 497	800	59 018	469 809			
6	Banque Cantonale Vaudoise	98 318	4 158	17 744	1 096	—	2 856	5 716	30 971	24 958	146 620	2 009	36 371	44 331	9 370	7 360	7 121	7 121			
7	Banque de l'Etat de Fribourg	15 313	301	7 863	1 090	10 941	—	—	13 479	73 871	48 016	—	1 300	54 439	200 821	52 169	2 415	57 616	425 400		
8	Baselandschaftliche Kantonalbank	7 966	9	7 416	6 336	—	16 804	—	—	—	1 042	1 456	47 833	48 894	47 833	5 907	13 476	5 907	8 706		
9	Basler Kantonalbank	23 959	140	2 601	12 037	16 292	—	3 659	77 764	49 785	2 933	28 961	1 407	6 436	47 316	60 307	—	6 504	723 496		
10	Caisse d'Epargne de la Rép. et Ct. de Genève	14 027	—	1 603	6 000	2 000	—	—	—	—	—	—	3 312	6 677	103 535	31 007	2 997	1 000	1 000		
11	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	17 282	—	1 612	10 600	532	—	—	—	—	—	—	777	429	12 726	2 200	2 200	2 200	2 200		
12	Crédit Foncier Vaudois	39 800	—	11 184	—	—	8 113	—	—	—	5 353	1 766	—	20 541	14 403	6 319	1 113	13 051	13 051		
13	Glärnisch Kantonalbank	4 510	10	982	—	—	504	7 769	—	—	5 966	4 634	15	3 970	2 728	34 314	1 430	1 430	1 430		
14	Graudenzeller Kantonalbank	13 294	151	4 395	—	—	3 558	500	—	—	47 379	193 107	24 808	7 326	132 589	417 222	80 039	1 233	1 233		
15	Hypothekarasse des Kantons Bern	41 840	492	2 868	1 369	62 235	—	—	—	—	758	166 365	17 919	24 397	67 425	280	300	337 239			
16	Kantonalbank von Bern	13 020	10	1 245	—	3 250	—	—	—	—	—	—	305 790	291 444	49 667	1 278	1 278	1 278	1 278		
17	Kantonalbank Schwyzer	23 848	108	4 346	9775	5 314	4 607	82 638	72 810	—	17 156	14 066	54 128	54 959	6 961	100	—	859	122 181		
18	Luzerner Kantonalbank	2 800	1	748	—	889	—	—	—	—	—	—	105	41 191	39 960	15 074	150	2 350	2 350		
19	Obwaldner Kantonalbank	1 725	2	686	202	506	—	—	—	—	1 050	14 887	76 795	45 594	139 929	122 487	3 000	400	1 248	1 248	
20	St. Gallische Kantonalbank	32 131	114	8 867	757	14 834	—	—	—	—	8 928	18 288	7 991	7 446	16 152	16 152	200	3 312	268 450		
21	Schaffhauser Kantonalbank	6 028	68	2 532	2 002	6 936	—	—	—	—	6 925	23 563	11 014	14 665	14 665	14 665	4 410	28	8 925		
22	Solothurner Kantonalbank	12 043	6	5 793	25 532	11 014	18	7649	—	—	—	—	715	6 270	42 315	654 253	560	8 967			
23	Thurgauische Kantonalbank	19 033	10	1 442	820	24 541	—	—	—	—	9 346	16 795	15 451	13 272	11 051	1 051	300	1 016	26 000		
24	Unerre Kantonalbank	329 539	597	59 354	54 185	156 376	—	30 392	324 714	159 742	—	4 048	17 282	124 233	169 203	11 844	9 000	135	1 374		
25	Zürcher Kantonalbank	3 801	222	667	—	4 342	—	—	—	—	4 342	20 876	15 871	12 857	13 322	—	2 800	55	1 961 615		
26	Zuger Kantonalbank	798 487	6 858	159 211	139 517	441 556	5 734	208 373	1 634 067	955 906	20 147	121 19 691	987 755	1 051 747	9 686 182	1 388 552	1 233	60 205	63 173		
	Passiva in tausend Franken		Banken- krediten auf Sicht		Andere Banken- krediten		Check- kontoaus- schüttungen		Plandi- briolet-		Hypo- theken- obligati- onen		Reserven		Passif en milliers de francs						
	Firma — Raison sociale																				
1	Aargauische Kantonalbank	3 076	2 523	113	—	—	45 063	59 985	305 573	105 274	15 000	31 550	39	—	6 827	25 000	15 920	16 114	1 Arau		
2	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank	4 467	3 000	—	22 727	—	4 405	5 841	90 885	25 308	—	1 400	40	—	620	8 000	5 181	164 171	1 Herisau		
3	Banca dello Stato del Canton Ticino	2 449	—	—	—	—	43 510	12 558	210 320	—	—	3 550	—	—	150	3 000	1 512	3 295	3 Appenzell		
4	Banque Cantonale du Valais	4 536	—	—	—	33 481	66 270	147 414	5 058	—	—	750	—	7	—	3 788	10 000	3 930	3 258	1 Bellinzona	
5	Bankue Cantonale Neuchâteloise	1 408	—	—	1 077	103 568	173 789	232 288	101 387	30 000	4 500	4 500	—	450	—	7 682	15 000	6 255	1 132	1 Neuchâtel	
6	Banque Cantonale Vaudoise	9892	169	—	23 122	51 018	101 387	93 245	103 568	30 000	—	73 900	—	3	—	7 421	50 000	17 850	1 271	1 Lausanne (B.C.)	
7	Baselandschaftliche Kantonalbank	2 449	4892	—	60 934	119 258	183 622	119 258	119 258	40 000	—	78 520	291	—	15 000	5 215	3 000	13 325	1 271		
8	Basel Kantonalbank	7 889	415	—	48 670	93 652	253 948	93 652	93 652	50 000	57 125	—	279	—	10 000	16 000	12 212	5 314	1 271		
9	Caisse d'Epargne du Canton de Genève	274	—	—	2 133	2 481	256 639	—	—	—	—	—	—	—	—	12 212	18 097	7 766	10 332	1 C.E.	
10	Credit Foncier Vaudois	23	3 015	—	27 339	57 166	148 700	—	148 901	302 500	120 000	—	58 800	—	—	6 769	15 000	8 200	1 134	1 Genève	
11	Glarner Kantonalbank	120	—	—	14 171	250	97 468	—	—	—	—	—	—	—	—	31 258	75 000	33 032	5 288	1 Lausanne (C.F.)	
12	Gräubündner Kantonalbank	1 093	—	—	65 168	41 496	168 271	6 423	128 363	—	—	44 450	60	—	—	125	5 000	4 385	662	1 Glarus	
13	Hypothekarasse des Kantons Bern	49 501	3 007	—	2 128	43 160	172 165	—	102 945	104 957	62 250	—	446	—	—	7 974	30 000	13 325	1 271	1 271	
14	Kantonalbank von Bern	1 091	—	—	196 317	59 081	459 800	—	159 421	—	—	—	—	489	—	8 014	30 000	14 000	1 119	1 271	
15	Lausanner Kantonalbank	2 203	—	—	27 040	22 305	142 896	701	87 707	10 000	—	43 100	—	120	—	40 406	40 000	13 650	3 522	1 271	
16	Obwaldner Kantonalbank	334	—	—	62 865	85 251	122 915	—	122 915	60 000	—	—	—	—	10 345	30 000	14 081	2 842	1 271		
17	St. Gallische Kantonalbank	4 647	9 126	—	69 748	46 802	456 682	12 690	203 888	30 000	55 550	136	—	—	—	—	33 716	40 000	28 293	4 049	1 271
18	Schaffhauser Kantonalbank	5 269	631	—	28 581	45 356	91 865	—	—	—	—	—	—	—	—	8 014	15 000	15 000	6 910	1 271	
19	Kantonalbank Schwyz	959	—	—	49 877	165 827	168 388	—	—	—	—	—	—	—	—	40 406	40 000	13 650	1 271	1 271	
20	Neidwaldner Kantonalbank	2 471	120	—	63 069	51 661	325 530	126 678	126 678	—	—	—	—	—	—	11 625	35 000	22 835	2 657	1 271	
21	Obwaldner Kantonalbank	86 440	40 851	—	318 084	170 225	1 290 630	52 637	214 000	143 155	—	4 100	—	—	—	12 237	5 000	1 763	1 000	1 271	
22	St. Gallische Kantonalbank	794	58	—	—	22 600	22 835	88 567	234	34 361	—	15 475	—	—	—	52 455	140 000	85 125	13 870	1 271	
23	Schaffhauser Kantonalbank	193 165	63 109	1 077	1547 178	1960 780	6 711 110	275 781	3270 599	973 555	1 083 000	3 574	—	—	—	733	7500	433 165	68 682	1 271	
	Passif en milliers de francs		Banken- krediten auf Sicht		Andere Banken- krediten		Check- konto														

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen. — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Allgemeinverbindlicherklärung

des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Tapezierer-Dekorateurgewerbe

Der Bundesrat hat am 10. März 1959 verschiedene Bestimmungen des neuen Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Tapezierer-Dekorateurgewerbe bis Ende 1960 allgemeinverbindlich erklärt.

Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 19. März 1959 veröffentlicht. Separatabzüge sind beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei in Bern erhältlich. (AA. 508)

Bern, den 24. März 1959.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

### Extension

#### de la convention collective nationale des tapissiers-décorateurs

Par arrêté du 10 mars 1959, le Conseil fédéral a étendu, avec effet au 31 décembre 1960, le champ d'application de la nouvelle convention collective nationale des tapissiers-décorateurs.

Cet arrêté a été publié dans la Feuille fédérale le 19 mars 1959. Des exemplaires tirés à part sont en vente au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale, à Berne.

Berne, le 24 mars 1959.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

### Conferimento

del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere del tappezziere-decoratore in Svizzera

Con decreto del 10 marzo 1959, il Consiglio federale ha conferito, con effetto fino al 31 dicembre 1960, carattere obbligatorio generale a diverse disposizioni del nuovo contratto collettivo di lavoro per il mestiere del tappezziere-decoratore in Svizzera.

Il nuovo decreto è stato pubblicato nel Foglio federale del 19 marzo 1959. Le tirature a parte possono essere ritirate presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale, a Berna.

Berna, il 24 marzo 1959.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

### Requête

à fin de prorogation et de modification de l'arrêté étendant le champ d'application de la convention collective de travail pour le commerce de la chaussure de Lausanne.

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes ont demandé à l'autorité cantonale de proroger au 31 mars 1960 l'arrêté du 18 juillet 1958 étendant le champ d'application de la convention collective de travail pour le commerce de la chaussure de Lausanne (publié dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 16 septembre 1958 et ayant effet jusqu'au 31 mars 1959), sous réserve de nouvelles dispositions qui modifient et remplacent le 3<sup>me</sup> alinéa de la clause 11 (salaires) de ladite convention.

Cette requête et les dispositions modifiées sont publiées dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 24 mars 1959.

Il peut y être formé opposition auprès du Département soussigné dans les 14 jours dès la date de la présente publication, avec un exposé des motifs en trois exemplaires. (AA. 71)

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du Canton de Vaud, 1<sup>er</sup> service.

### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

#### République Arabe Unie (Province syrienne)

##### Prorogation des licences d'importation

Les autorités de Damas ont promulgué l'arrêté ci-après N° 121, du 4 mars 1959, définissant les règles à observer dans la Province syrienne pour la prorogation des licences d'importation:

Art. 1. La prorogation des licences d'importation ne peut avoir lieu que si l'importateur prouve que la marchandise, autorisée à être importée en vertu de la licence dont il demande la prorogation, a été expédiée avant l'expiration du délai mentionné dans la licence.

Art. 2. Les importateurs dont les marchandises n'ont pas été expédiées avant l'expiration du délai des licences qui leur sont accordées, doivent adresser aux Services de l'Economie des demandes de renouvellement accompagnées des licences à renouveler et des pièces justificatives relatives à l'engagement d'importation des marchandises.

Art. 3. Le renouvellement des licences d'importation périmes et non entièrement exécutées (apurées?) ne peut avoir lieu plus d'une seule fois et dans les limites de l'estimation du Ministère de l'Economie.

Art. 4. Les licences d'importation pour des machines et des équipements complets destinés à des usines et des établissements industriels dont la fondation ou l'agrandissement est autorisé par le Ministère de l'Industrie, bénéficient du délai fixé pour la livraison dans le contrat d'achat.

Art. 5. Cet arrêté entre en vigueur dès sa parution et sera publié et notifié à qui droit pour exécution.

68. 24. 3. 59.

### Gesandtschaften und Konsulate — Légations et consulats

Herr Philippe Zutter, von La Chaux-du-Milieu, wurde zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweizerischen Eidgenossenschaft in Italien ernannt.

Herr Arturo Marzionelli, von Bironico, wurde zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweizerischen Eidgenossenschaft in Iran und ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister der Schweizerischen Eidgenossenschaft in Afghanistan ernannt.

Herr Guido Lepori, von Origlio, Botschaftsrat in Rom, wurde zum Schweizerischen Generalkonsul in Mailand ernannt.

S. Exz. Herr Matthys Izak Botha hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Minister der Südafrikanischen Union bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Herr Vicente Gonzales, Berufskonsul von Kolumbien in Genf, ist zum Berufsgeneralkonsul befördert worden. Der Bundesrat hat ihm das Exequatur erteilt.

68. 24. 3. 59.

M. Philippe Zutter, de La Chaux-du-Milieu, actuellement ambassadeur de Suisse en Espagne, est nommé ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la Confédération suisse en Italie.

M. Arturo Marzionelli, de Bironico, actuellement consul général de Suisse à Milan, est nommé ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la Confédération suisse en Iran et envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la Confédération suisse en Afghanistan.

M. Guido Lepori, d'Origlio, actuellement conseiller d'ambassade à Rome, est nommé consul général de Suisse à Milan.

S. Exz. M. Matthys Izak Botha a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de l'Union de l'Afrique du Sud près la Confédération suisse.

M. Vicente Gonzales, consul de carrière de Colombie à Genève, a été promu au grade de consul général de carrière. Le Conseil fédéral lui a accordé l'exequatur.

68. 24. 3. 59.

### Immobilien-Fonds SOVALIM

Der Coupon Nr. 2 der Miteigentums-Zertifikate wird ab 1. April 1959 bei der Bank für finanzielle Verwaltungen R. M. Burckhardt, Spitalgasse 37, Bern, eingelöst.

**Dividende 4%**  
brutto Fr. 4.—, netto Fr. 2.80

Der Tätigkeitsbericht über das Geschäftsjahr 1958 liegt zur Einsichtnahme durch die Inhaber der Miteigentums-Zertifikate am Geschäftszins des Fonds ab 1. April 1959 für die Dauer von 14 Tagen auf.

Bern, den 24. März 1959.

Die Fondsleitung:  
Gesellschaft für Immobilienwerte  
SOVALIM AG.

Der Verwaltungsrat.

### Banca del Gottardo, Lugano

#### Convocazione di assemblea

I Signori azionisti sono convocati in  
assemblea generale ordinaria  
per giovedì, 2 aprile 1959, alle ore 16.00 presso la sede della Società in Lugano, Palazzo Portici, per deliberare sul seguente

#### Ordine del giorno:

- 1<sup>o</sup> Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio 1958.
- 2<sup>o</sup> Rapporto dell'ufficio di revisione.
- 3<sup>o</sup> Approvazione del bilancio e del conto profitti e perdite, e scarico al consiglio di amministrazione e alla Direzione.
- 4<sup>o</sup> Aumento del capitale sociale e conseguente modifica dello statuto.
- 5<sup>o</sup> Varie.

Il rapporto dell'ufficio di revisione, il bilancio ed il conto profitti e perdite, come pure la relazione concernente la modifica dello statuto sociale, sono a disposizione dei signori azionisti presso la sede dell'Istituto.

Lugano, 20 marzo 1959.

Il consiglio di amministrazione.

### SOVALIM AG.

(Gesellschaft für Immobilienwerte) (Société pour valeurs immobilières)

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 10. April 1959, um 14.30 Uhr, im Hotel Schweizerhof

#### Traktanden:

1. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes des Geschäftsjahrs 1958.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Ergänzungswahlen in den Verwaltungsrat.
5. Neuwahl der Kontrollstelle.
6. Unvorhergeschenkte.

Die Jahresrechnung, der Geschäftsbericht, die Anträge der Verwaltung und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 31. März 1959 hinweg am Geschäftssitz der Gesellschaft, bei der Bank für finanzielle Verwaltungen R.M. Burckhardt, Spitalgasse 37, Bern, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Aktionäre können ihr Stimmrecht mit einer Stimmkarte ausüben, die ihnen die Verwaltung nach Vorlage der Aktientitel vor oder spätestens zu Beginn der Generalversammlung aushändigt;

Bern, den 24. März 1959.

Der Verwaltungsrat.



## Kredit- und Verwaltungsbank Zug

Aktiengesellschaft — Gegr. 1933

Telephon (042) 4 07 94

Postcheck VII 6126

Wir empfehlen Ihnen eine Kapitalanlage auf:

**Depositenhefte** 3<sup>3/4</sup> — 4<sup>0/0</sup>

**Kassaobligationen** 4<sup>1/4</sup> — 4<sup>1/2</sup> / 0%

je nach Laufzeit

Selt 20 Jahren nehmen wir Gelder zu günstigen Zinssätzen entgegen. Wir empfehlen uns für alle Bankgeschäfte.

Verlangen Sie kostenlos unseren ausführlichen Anlageprospekt.

## République et Canton de Neuchâtel

Département des Finances

### Emprunt 3½% de 1949 de l'Etat de Neuchâtel

Remboursement d'obligations

Par tirage au sort de ce jour, les obligations suivantes ont été désignées pour être remboursées le 1<sup>er</sup> juillet 1959 et cesseront de porter intérêt dès cette date.

#### 440 obligations de Fr. 1000

13	703	1462	2237	3027	3559	4306	5021	5734	6680
26	763	1470	2251	3040	3571	4341	5060	5758	6705
78	765	1482	2254	3048	3588	4367	5082	5805	6709
80	774	1489	2281	3050	3589	4381	5143	5836	6728
89	796	1490	2330	3058	3595	4387	5153	5876	6758
94	797	1495	2333	3065	3613	4435	5162	5884	6767
109	813	1497	2337	3071	3628	4438	5167	5886	6769
125	818	1506	2366	3075	3639	4443	5207	5910	6789
126	828	1512	2385	3092	3661	4444	5209	5911	6805
134	829	1514	2396	3100	3662	4452	5218	5915	6811
136	842	1516	2406	3112	3677	4476	5222	5938	6817
139	861	1555	2409	3122	3684	4483	5234	5940	6819
142	874	1560	2413	3123	3753	4519	5258	5953	6828
158	875	1562	2447	3135	3782	4571	5263	5954	6833
191	938	1573	2452	3165	3803	4576	5274	5956	6859
216	947	1583	2472	3171	3809	4584	5303	5957	6884
222	987	1588	2492	3174	3811	4610	5309	6056	6898
224	996	1610	2495	3203	3840	4640	5361	6097	6965
226	1008	1635	2496	3207	3859	4649	5362	6098	6971
251	1016	1645	2528	3216	3869	4658	5368	6135	6972
253	1027	1660	2558	3267	3881	4669	5379	6152	6984
258	1040	1688	2566	3276	3899	4695	5390	6201	7014
273	1045	1716	2583	3302	3986	4696	5399	6211	7033
274	1066	1744	2593	3309	3996	4706	5407	6225	7037
287	1102	1751	2677	3335	4012	4726	5468	6235	7053
296	1103	1887	2711	3342	4026	4752	5482	6282	7088
305	1116	1896	2715	3343	4028	4766	5488	6308	7102
340	1121	1901	2756	3352	4071	4786	5489	6373	7109
341	1126	1943	2803	3362	4079	4798	5523	6409	7144
377	1133	1946	2811	3364	4090	4806	5525	6411	7182
380	1157	2058	2813	3366	4096	4832	5555	6428	7184
389	1173	2063	2818	3375	4101	4843	5571	6432	7187
443	1198	2074	2826	3379	4104	4868	5579	6437	7194
474	1230	2088	2827	3385	4111	4880	5593	6447	7197
510	1233	2091	2884	3396	4150	4897	5609	6464	7203
602	1246	2099	2899	3430	4155	4912	5638	6473	7242
623	1250	2112	2906	3431	4162	4922	5662	6474	7266
647	1256	2130	2912	3439	4173	4945	5672	6520	7279
660	1300	2142	2945	3449	4200	4964	5680	6527	7313
666	1324	2148	2966	3459	4209	4969	5690	6576	7316
673	1335	2162	2980	3502	4211	4975	5703	6606	7338
683	1361	2200	2982	3508	4221	4979	5709	6648	7446
697	1404	2202	2992	3523	4246	4984	5718	6665	7470
702	1438	2204	2994	3534	4301	4988	5725	6666	7472

Neuchâtel, 16 mars 1959.

Le conseiller d'Etat, chef du Département des finances:

E. GUINAND.

## M. Schaerer AG., Bern

Einladung zu einer  
außerordentlichen Generalversammlung  
auf Freitag, 10. April 1959, 10.30 Uhr, in Zürich 1  
Sitzungsort: Löwenstrasse 35, I. Stock.

#### Traktanden:

1. Entgegennahme der Demissionserklärungen der bisherigen Verwaltungsräte.
2. Neuwahl des Verwaltungsrates.
3. Änderung von § 13, Abs. 1 der Statuten.

Der Antrag auf Änderung von § 13, Abs 1 der Statuten liegt den Aktionären zur Einsicht auf am Hauptsitz der Gesellschaft in Bern-Wabern und bei den Zweigniederlassungen Basel, Genf, Lausanne und Zürich.

Die Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienkonto am Hauptsitz der Gesellschaft bezogen werden.

Bern, den 20. März 1959.

Der Verwaltungsrat.

## Aktiengesellschaft Carl Weber, Winterthur

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Donnerstag, den 9. April 1959, nachmittags 15 Uhr, im Sitzungszimmer der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung eingeladen.

#### Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sind vom 26. März 1959 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 26. März an im Bureau der Gesellschaft sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur bezogen werden.

Winterthur, den 18. März 1959.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Dr. Robert Corti.

## Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte, Zürich

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Freitag, den 3. April 1959, 16 Uhr, im Bankgebäude der Schweizerischen Bankgesellschaft (Sitzungssaal, 4. Stock), Zürich, Bahnhofstrasse 45, stattfindenden

### 49. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Bericht und Rechnungsablegung des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr vom 1. Februar 1958 bis 31. Januar 1959.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
  - a) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz;
  - b) Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Festsetzung der Entschädigung des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 20. März 1959 beim Sitz unserer Gesellschaft an der Nüscherstrasse 10, Zürich 1, zur Einsicht auf.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens 31. März 1959 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich oder Basel bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden.

Zürich, 20. März 1959.

Der Verwaltungsrat.

## Société Suisse pour Valeurs de Métaux, à Zurich

Les actionnaires de notre société sont convoqués le vendredi 3 avril 1959, à 16 heures, à la

### 49<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire

qui aura lieu à l'Union de Banques Suisses, à Zurich (salle des conférences, 4<sup>e</sup> étage), Bahnhofstrasse 45.

#### ORDRE DU JOUR:

- 1<sup>e</sup> Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice social du 1<sup>er</sup> février 1958 au 31 janvier 1959.
- 2<sup>e</sup> Rapport de l'organe de contrôle.
- 3<sup>e</sup> Délibération sur:
  - a) l'approbation du rapport de gestion, du compte de profits et pertes et du bilan;
  - b) la décharge à donner à l'administration.
- 4<sup>e</sup> Décision concernant l'utilisation du bénéfice de l'exercice.
- 5<sup>e</sup> Fixation de la rémunération du conseil d'administration.
- 6<sup>e</sup> Election de l'organe de contrôle.
- 7<sup>e</sup> Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan avec rapport des contrôleurs, le rapport de gestion, les propositions concernant l'utilisation du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires dès le 20 mars 1959 au siège de la société, Nüscherstrasse 10, Zurich 1.

Les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale ou s'y faire représenter sont priés de déposer leurs actions au plus tard le 31 mars 1959 auprès de l'Union de Banques Suisses, à Zurich ou à Bâle, contre remise d'un réedépissé et de la carte d'admission. Les actions déposées ne pourront être retirées à nouveau qu'après l'assemblée générale.

Zürich, le 20 mars 1959.

Le conseil d'administration.

## Kündigung der 3½%-Anleihe des Kantons Unterwalden

### ob dem Wald, von Fr. 1 000 000 von 1945

Gestützt auf Art. 3 der Anleihe-Bedingungen kündigen wir hiermit die obige genannte Anleihe zur vorzeitigen Rückzahlung auf den 30. Juni 1959.

Die Obligationen und fälligen Coupons werden spesenfrei eingelöst durch die Obwaldner Kantonalbank in Sarnen und deren Niederlassungen.

Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung der Titel auf.

Es wird keine öffentliche Konversionsanleihe aufgelegt.

Sarnen, den 16. März 1959.

Kanton Unterwalden ob dem Wald,

Der Regierungsrat.

## Ocaro S.A.

Société anonyme ayant son siège à Fribourg

Messieurs les actionnaires sont informés que

### l'assemblée générale ordinaire

aura lieu à Lausanne, Place St-François 16, le mardi 7 avril 1959, à 10 h. 30.

#### Ordre du jour:

- 1<sup>e</sup> Rapport du conseil d'administration.
- 2<sup>e</sup> Présentation du bilan et des comptes de l'exercice 1958.
- 3<sup>e</sup> Rapport du contrôleur des comptes.
- 4<sup>e</sup> Approbation des comptes, des rapports et décharge au conseil d'administration.
- 5<sup>e</sup> Emploi du bénéfice net.
- 6<sup>e</sup> Nominations statutaires.

Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres avant le 4 avril 1959 à la Société de Banque Suisse, Lausanne, où sont déposés le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport du contrôleur.

Le conseil d'administration.

**Scheer**

Garderobenschränke aus Stahlblech  
offene oder geschlossene Schränke für Büro und Werkstatt.  
Verlangen Sie Prospekt 6  
MUBA: Halle 6a, Stand 1380

**Ernst Scheer AG., Herisau**  
seit 1855 Tel. (071) 5 1992

Guter Zins + Sicherheit

Jetzt 4 1/4 % Kassa-Obligationen auf 4, 5, 6 und 7 Jahre. Verlangen Sie unseren neuen, illustrierten Prospekt.

**Immobilien - Bank A.G. Zürich**  
Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 36 30/31

**CONFIDO Treuhand- & Revisions-AG.**  
Börsenstraße 18, ZÜRICH, Tel. 27 03 14

Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen

Der Stellenmarkt erscheint jeden Mittwoch

## Société Financière la Concorde

Société anonyme ayant son siège à Genève

Messieurs les actionnaires sont informés que:

### l'assemblée générale ordinaire

aura lieu à Lausanne, place St-François 16, le mardi 7 avril 1959, à 11 heures.

#### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration.
- 2<sup>o</sup> Présentation du bilan et des comptes de l'exercice 1958.
- 3<sup>o</sup> Rapport du contrôleur des comptes.
- 4<sup>o</sup> Approbation des comptes, des rapports et décharge au conseil d'administration.
- 5<sup>o</sup> Emploi du bénéfice net.

Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres avant le 4 avril 1959, à la Société de Banque Suisse, Lausanne, où sont déposés le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport du contrôleur.

Le conseil d'administration.

## RIGEL S.A.

Société anonyme ayant son siège à Genève

Messieurs les actionnaires sont informés que:

### l'assemblée générale ordinaire

aura lieu à Lausanne, place St-François 16, le mardi 7 avril 1959, à 11 heures 30.

#### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration.
- 2<sup>o</sup> Présentation du bilan et des comptes de l'exercice 1958.
- 3<sup>o</sup> Rapport du contrôleur des comptes.
- 4<sup>o</sup> Approbation des comptes, des rapports et décharge au conseil d'administration.
- 5<sup>o</sup> Emploi du bénéfice net.

Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres avant le 4 avril 1959, à la Société de Banque Suisse, Lausanne, où sont déposés le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport du contrôleur.

Le conseil d'administration.

## Succession de M. Maurice Virlogeux, à Berne et Montreux

Les personnes ou les Banques qui détiennent des biens appartenant à M. Maurice Virlogeux, quand vivait en résidence à Berne et à Montreux, décédé le 29 mai 1958, sont priées de se mettre en rapport avec le notaire Georges Testaz à Montreux, chargé de liquider la succession.

## RUNDSTRECKEN AG. BERN

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der Dienstag, den 7. April 1959, 11 Uhr, im Bürgerhaus (Bürgersaal 1. Stock) in Bern stattfindenden

### 26. ordentlichen Generalversammlung

höflich eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Protokoll der 25. Generalversammlung vom 13. Mai 1958.
2. Abnahme der Jahresrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes, des Verwaltungsrates sowie des Berichtes der Kontrollstelle pro 1958. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresertrages pro 1958.
3. Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat und an den Geschäftsführer pro 1958.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Orientierung über die Vorbereitung der Auflösung der Gesellschaft.
7. Verschiedenes und Unvorhergesehenes.

Die Rechnung und die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute bei der Geschäftsstelle, Schauspitzgasse 23 (3. Stock), in Bern, zur Einsichtnahme auf.

Für den Verwaltungsrat,  
der Präsident: der Geschäftsführer:  
Th. Marbach W. Strahm.

## SOCIÉTÉ GÉNÉRALE ALSACIENNE DE BANQUE

Société Anonyme fondée en 1881

CAPITAL: fr. fr. 400 000 000

Liste des Banques Françaises N° 189

Registre du Commerce: Strasbourg 54 B 131

Siege Social: STRASBOURG

#### BILAN AU 31 DECEMBRE 1958

	Actif	fr. fr.
Caisse, Trésor Public, Banques d'Emission	4 336 690 903	
Banques et Correspondants	7 117 848 466	
Portefeuille-Effets	24 584 879 269	
Coupons	33 050 553	
Comptes courants	5 414 789 971	
Avances garanties	1 561 460 843	
Avances et Débitcurs divers	349 016 427	
Débiteurs par acceptations	2 986 717 005	
Titres	386 298 829	
Comptes d'Ordre et Divers	124 834 374	
Immeubles et Mobilier	34 946 454	
	46 930 533 094	

	Passif	fr. fr.
Comptes de Chèques	10 247 585 104	
Comptes courants	20 010 864 561	
Banques et Correspondants	6 951 466 884	
Comptes exigibles après encasement	2 782 076 770	
Créditeurs divers	1 630 492 888	
Acceptations à payer	2 986 717 005	
Dividende restant à payer	4 650 436	
Bons et Comptes à échéance fixe	664 490 000	
Comptes d'Ordre et Divers	754 126 795	
Réserves	400 000 000	
Capital	400 000 000	
Report à nouveau	6 163 850	
Résultats	91 898 801	
	46 930 533 094	

Effets escomptés circulant sous notre endos	7 393 233 096
Cautionnements et divers	4 658 702 581
Ouverture de crédits confirmés (non utilisés)	233 701 000

#### PROFITS ET PERTES AU 31 DECEMBRE 1958

	Débit	fr. fr.
Aux Actionnaires:		
Premier dividende de 5 %	20 000 000	
Aux Oeuvres Sociales du Personnel:		
Prélèvement statutaire	10 784 820	
Aux Actionnaires:		
Dividende supplémentaire pour porter à fr. fr. 720 net le dividende global par action	46 999 943	
Au Conseil d'Administration	5 222 216	
A reporter à nouveau	15 055 672	
	98 062 651	

	Credit	fr. fr.
Produits nets de l'Exploitation	60 409 681	
Revenu des Titres en Portefeuille	31 151 620	
Revenu des Immeubles	337 500	
	91 898 801	
Salde du dernier exercice	6 163 850	
	98 062 651	

L'Assemblée générale ordinaire, tenue à Strasbourg le 23 mars 1959, a approuvé les comptes de l'exercice 1958 et donné quitus aux Administrateurs.

Elle a ratifié la cooptation par le Conseil de M. Robert BABOIN en qualité d'Administrateur pour la période statutaire de cinq années et renouvelé pour une période statutaire le mandat de M. Paul SEBIRE, Administrateur sortant.

L'Assemblée a fixé le dividende de l'exercice 1958 à fr. fr. 720 net par action. Ce dividende sera mis en paiement à partir du 31 mars 1959, contre estampillage des certificats aux Caisse ci-après désignées, savoir:

en France: à celles de notre Société à Strasbourg ou dans nos Succursales et Agences;  
à celles de la SOCIETE GENERALE p.f. à Paris, 29, Boulevard Haussmann, ou dans ses Agences;  
en Sarre: à celles de notre Succursale de Sarrebrück;  
en Allemagne: à celles de nos Succursales et Agences;  
en Luxembourg: à celles de notre Succursale de Luxembourg;  
en Suisse: à celles de notre Succursale de Zurich;  
en Belgique: à celles de la SOCIETE FRANÇAISE DE BANQUE ET DE DÉPÔTS à Bruxelles, Anvers et Charleroi.

Strasbourg, le 23 mars 1959.

Le Conseil d'Administration.

**AFFOLTERN i. E.****Hotel Sonne**

Bekanntes Ausflugsziel. Vorzüglich gepflegte Küche, reelle Weine. Sehr schöne Aussichtsterrasse.  
Telephon (034) 4 42 03

Fam. W. Feldmann

**BERN****Restaurant Löwen**

Im Zentrum der Bundesstadt, Nähe Hauptbahnhof. Heimelige Räumlichkeiten. Sitzungszimmer für ca. 20 Personen.  
F. Messerli-Lanz



**Die beste Lösung**  
bei schwierigen Verhandlungen  
besteht darin, daß man sie nach  
Biglen verlegt.  
Denn Besprechungen im Bären  
Biglen stehen unter einem gu-  
ten Stern.

**Bären Biglen**

A. und V. Senn-Berchtold  
Telephon (031) 68 63 54

**BRIGUE****Café-Restaurant Guntern**

Rue de la Furka, Téléphone (028) 3 13 41

Le patron vous présente sa bonne et renommée cul-  
sine, ainsi que ses spécialités valaisannes.  
Se recommande Max Guntern, chef de cuisine.

**BURGDORF****Hotel Bahnhof**

empfiehlt sich bestens für Sitzungszimmer, Gutbü-  
gerliche Küche. Parkplatz. Telephon (034) 2 12 98.  
W. Dällenbach

**GOSSAU****Hotel Ochsen**

Das gepflegte Hotel-Restaurant im Fürstenland.  
Elgene Metzgerle.  
Telephon (071) 8 56 12

Familie E. Brunner

**KEMPTTHAL****Restaurant Talegg**

Für gutes Essen und Bedienung bürgt:

Telephon (052) 3 81 46

Alb. Fehr

**LUZERN****Hotel Rütli**

Orientalische Spezialitäten.  
Treffpunkt der Geschäftswelt.  
Telephon (041) 2 09 60

A. Z'graggen, Dir.

**LUZERN****Hotel St. Gotthard**

Restaurant - Sitzungszimmer  
Vis-à-vis Hauptbahnhof und Schiffsstation  
Telephon (041) 2 55 03

**ST. GALLEN****Hotel zum Johannes Kessler**

Drei Minuten vom Bahnhof. Immer gut aufgehoben.  
Moderne Räume für Sitzungen und Ausstellungen.  
Gute Küche. Modern eingerichtete Zimmer.  
Telephon (071) 22 62 56

Rasche u. gute Bedienung i. der

**Krone Spiez**

Mit höllicher Empfehlung:  
H. Mosimann

Tel. (033) 7 62 31

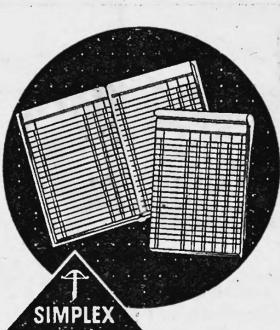


Im

**Restaurant Linde, Stettlen**

finden Sie heimelige Lokale für  
jeden Anlaß.

Telephon 67 10 06 R. Bergmann

**Sie arbeiten leichter  
und schonen Ihre Augen**

wenn Sie SIMPLEX-Statistikbücher  
und -Blöcke mit dem blend- und  
reflexfreien, grünlich getönten  
„eye ease“-Papier benutzen.  
Musterbücher zeigen Ihnen Ihre  
Papeterie. Wir selber schicken  
Ihnen gern Musterbagen und  
Sonderprospekt.

SIMPLEX AG BERN POSTSTR. ZOLLIKOFEN FABRIK FÜR MODERNE BÜROMATERIALIEN

FIDUCIAIRE A. LAMBELET & CIE. S.A. LAUSANNE  
PLACE ST-FRANCOIS 11 - TÉLÉPHONE 221951Es lohnt sich...  
mit dem raumsparenden**KOPIT-KOMBI**  
**Photokopierapparat**

mühlos und fehlerfrei sämt-  
liche Abschriften zu erstellen.  
In knapp 1 Minute verfügen  
Sie über die fizzierte, perfekte  
Kopie, genau wie das Original!  
Vorlagen Sie heute noch un-  
verbindliche Vorführung und  
Prospekte.

Schweizer Fabrik

**Darlehen**

bis

**5000 Fr.**

Keine komplizierte  
Formalitäten. Wir  
garantieren absolute  
Diskretion.

Bank Prokredit  
Fribourg

Inserieren Sie im HaB.

**Die Marke**

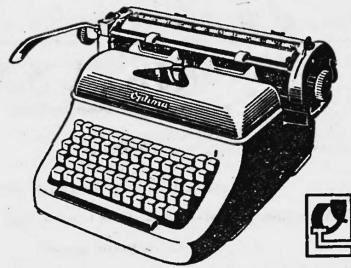
für tadellose

**Katalog- und  
Bucheinbände**

Celluloidwarenfabrik  
Zollikofen Bern  
Tel. 031/65 00 22

**Optima****Der leichte Anschlag**

einer Schreib-  
maschine ermöglicht hohe Leistungen bei physisch  
geringer Anstrengung. Ein Vorteil, der sich nicht  
nur bei Wettschreiben, sondern in ganz besonderem  
Maße bei der täglichen Arbeit im Beruf auswirkt.



Die OPTIMA M 12 Büroschreibmaschine vereinigt  
diesen Vorteil mit noch vielen anderen Bequemlich-  
keiten, wie den zehnstelligen Dezimaltabulator, der  
ein flottes Schreiben von Tabellen und Aufstellungen  
ermöglicht, den leicht auswechselbaren Wagen in  
verschiedenen Breiten, dem Typenhebelentwirrer usw.  
Alle diese Vorteile vereinigen die bis in das kleinste  
durchkonstruierten Standard-Schreibmaschinen

Bis heute weit über 20 000 Optima allein in  
der Schweiz. Portable-Modell mit Setz-  
tabulator Fr. 395./415.— Normal-Büromodell  
mit 10-Kol.-Dezimaltabulator und 32cm brei-  
ter Walze

**nur Fr. 895.—**

Für alte Maschinen zahlen wir bis auf wei-  
tere höchste Umtauschpreise. Verlangen  
Sie in Ihrem Interesse unsere Offerte.

Schweizer Generalvertretung:

Bexima Aktiengesellschaft Schaffhausen

Tel. (053) 5 58 88- und 5 22 30

140 Verkaufsstellen

in allen Teilen der Schweiz

**Optima**

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!